

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΗΣ

ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΥΠΟΥΡΓΩΝ

**Ψήφισμα CM/ResDH(2012)33<sup>1</sup>**

**Εκτέλεση της απόφασης του Ευρωπαϊκού Δικαστηρίου των**

**Δικαιωμάτων του Ανθρώπου**

**Κ.Τ. κατά Ελλάδας**

(Προσφυγή αριθ. 25109/07, απόφαση της 30<sup>ης</sup> Απριλίου 2009, οριστική στις  
30 Ιουλίου 2009)

Η Επιτροπή Υπουργών, σύμφωνα με τους όρους του άρθρου 46, παράγραφος 2 της Σύμβασης για την Προστασία των Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων και των Θεμελιωδών Ελευθεριών, το οποίο προβλέπει ότι η Επιτροπή εποπτεύει την εκτέλεση των οριστικών αποφάσεων του Ευρωπαϊκού Δικαστηρίου των Δικαιωμάτων του Ανθρώπου (εφεξής «η Σύμβαση» και «το Δικαστήριο»),

Λαμβάνοντας υπόψη την απόφαση που διαβιβάστηκε από το Δικαστήριο στην Επιτροπή όταν αυτή κατέστη οριστική,

Υπενθυμίζοντας ότι η παραβίαση της Σύμβασης την οποία διαπίστωσε το Δικαστήριο σε αυτή την υπόθεση αφορά παραβίαση του δικαιώματος του προσφεύγοντος να εξετάσει μάρτυρες κατηγορίας (παραβίαση του άρθρου 6 παράγραφος 3δ) καθώς και την υπερβολική διάρκεια της ποινικής διαδικασίας (παραβίαση του άρθρου 6, παράγραφος 1) (βλέπε λεπτομέρειες στο Παράρτημα),

---

<sup>1</sup> Υιοθετήθηκε από την Επιτροπή Υπουργών στις 8 Μαρτίου 2012 κατά την 1136<sup>η</sup> Συνεδρίαση των Αντιπροσώπων των Υπουργών.

Έχοντας καλέσει την κυβέρνηση του εναγόμενου Κράτους να ενημερώσει την Επιτροπή για τα μέτρα που έλαβε προκειμένου να εκπληρώσει την προβλεπόμενη στο άρθρο 46, παράγραφος 1 της Σύμβασης υποχρέωση συμμόρφωσής της προς την απόφαση,

Έχοντας εξετάσει τις πληροφορίες που παρείχε η κυβέρνηση σύμφωνα με τον Κανονισμό της Επιτροπής για την εφαρμογή του άρθρου 46, παράγραφος 2 της Σύμβασης,

Έχοντας βεβαιωθεί ότι το εναγόμενο Κράτος κατέβαλε στον προσφεύγοντα, εντός της τεθείσας προθεσμίας, τη δίκαιη ικανοποίηση που προέβλεπε η απόφαση (βλέπε λεπτομέρειες στο Παράρτημα),

Υπενθυμίζοντας ότι η διαπίστωση παραβιάσεων από το Δικαστήριο απαιτεί, πέραν της καταβολής της δίκαιης ικανοποίησης που έχει επιδικάσει το Δικαστήριο στις αποφάσεις του, την υιοθέτηση από το εναγόμενο Κράτος, αναλόγως την περίπτωση:

- Ατομικών μέτρων για την παύση των παραβιάσεων και την εξάλειψη των συνεπειών τους με στόχο την κατά το δυνατόν επαναφορά των πραγμάτων στην προτέρα κατάσταση (*restitutio in integrum*), και
- Γενικών μέτρων για την πρόληψη παρόμοιων παραβιάσεων,

ΔΗΛΩΝΕΙ, αφού εξέτασε τα μέτρα που έλαβε το εναγόμενο Κράτος (βλέπε Παράρτημα), ότι έχει ασκήσει τα καθήκοντά του βάσει του άρθρου 46, παράγραφος 2 της Σύμβασης σε αυτή την υπόθεση και

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ να περατώσει την εξέταση της παρούσας υπόθεσης.

**Παράρτημα στο Ψήφισμα CM/ResDH(2012)33**

**Ενημέρωση για τα μέτρα συμμόρφωσης προς την απόφαση στην  
υπόθεση Κ.Τ. κατά Ελλάδα**

**Περίληψη υπόθεσης**

Η υπόθεση αφορά μία ποινική διαδικασία με μη δίκαιο χαρακτήρα: ο προσφεύγων καταδικάσθηκε στην καθοριστική βάση καταθέσεων μαρτύρων κατηγορίας τις οποίες δεν κατέστη δυνατό να αντικρούσει σε κανένα στάδιο της διαδικασίας (παραβίαση του άρθρου 6 § 3δ).

Η υπόθεση ομοίως αφορά την υπερβολική διάρκεια της ποινικής διαδικασίας (7 έτη και 7 μήνες για τρεις βαθμούς δικαιοδοσίας) (παραβίαση του άρθρου 6 § 1).

**I. Καταβολή δίκαιης ικανοποίησης και ατομικά μέτρα**

**α) Λεπτομέρειες δίκαιης ικανοποίησης**

Υλική ζημία	Ηθική βλάβη	Έξοδα και δικαστική δαπάνη	Σύνολο
	3.500 ευρώ		<b>3.500 ευρώ</b>
<b>Καταβολή στις 26/10/2009</b>			

**β) Ατομικά μέτρα**

Κατόπιν της απόφασης του Δικαστηρίου, ο προσφεύγων αιτήθηκε την επανάληψη της διαδικασίας σύμφωνα με το άρθρο 525 παράγραφος 1 του κώδικα ποινικής δικονομίας. Ο Άρειος Πάγος (απόφαση αριθ. 554/2010) επανεξέτασε την υπόθεση κατόπιν της αίτησης του προσφεύγοντος και

αναίρεσε την προηγούμενη καταδίκη του. Περαιτέρω, αποφάσισε να αποσύρει τις σε βάρος του κατηγορίες λόγω παραγραφής.

Συνεπώς, η Επιτροπή Υπουργών δε θεώρησε αναγκαία τη λήψη περαιτέρω ατομικών μέτρων.

## **II. Γενικά μέτρα**

### **1) Δικαίωμα κατηγορουμένου να εξετάσει ή να ζητήσει να εξετασθούν μάρτυρες**

Η απόφαση του Ευρωπαϊκού Δικαστηρίου, μεταφρασμένη στην ελληνική γλώσσα, εστάλη από το υπουργείο Δικαιοσύνης στον Πρόεδρο και τον Εισαγγελέα του Αρείου Πάγου, προκειμένου να διαδοθεί περαιτέρω σε όλες τις σχετικές δικαστικές αρχές. Η απόφαση δημοσιεύθηκε και στην επίσημη ιστοσελίδα του Νομικού Συμβουλίου του Κράτους ([www.nsk.gr](http://www.nsk.gr)).

Καθώς η διαπιστωθείσα παραβίαση δε φαίνεται να φανερώνει κάποιο δομικό πρόβλημα, δεν θεωρήθηκε αναγκαία η λήψη περαιτέρω γενικών μέτρων.

### **2) Υπερβολική διάρκεια της ποινικής διαδικασίας**

Υιοθετήθηκαν νομοθετικά και άλλα μέτρα για την επιτάχυνση των διαδικασιών ενώπιον των ποινικών δικαστηρίων (βλέπε Τελικό Ψήφισμα ResDH(2005)66 επί T.W.D. και 7 άλλων υποθέσεων κατά της Ελλάδας, που υιοθετήθηκε στις 18/07/2005). Εν τούτοις, πρόσθετα ζητήματα επί αυτού του πεδίου έχουν επισημανθεί σε πιο πρόσφατες αποφάσεις. Τα μέτρα που έχουν ληφθεί ή μελετώνται από τις ελληνικές αρχές εποπτεύονται από την Επιτροπή Υπουργών στην ομάδα Μανιός.

## **III. Συμπεράσματα του εναγόμενου Κράτους**

**Μεταφραστική Υπηρεσία Υπουργείου Εξωτερικών, Αθήνα  
SERVICE DES TRADUCTIONS DU MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES  
DE LA REPUBLIQUE HELLENIQUE, ATHENES  
HELLENIC REPUBLIC, MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS, TRANSLATION  
SERVICE, ATHENS**

Η κυβέρνηση θεωρεί ότι τα ληφθέντα μέτρα θεράπευσαν πλήρως τις συνέπειες για τον προσφεύγοντα των παραβιάσεων της Σύμβασης που διαπιστώθηκαν από το Ευρωπαϊκό Δικαστήριο στην παρούσα υπόθεση, ότι τα μέτρα αυτά θα αποτρέψουν παρόμοιες παραβιάσεις και ότι η Ελλάδα έχει ως εκ τούτου συμμορφωθεί προς τις υποχρεώσεις της βάσει του άρθρου 46, παράγραφος 1 της Σύμβασης.

Ακριβής μετάφραση του συνημμένου  
εγγράφου από τα αγγλικά.

Αθήνα, 2 Ιουλίου 2012.

Ο μεταφραστής

Αλέξανδρος Πετροτσόπουλος